

BELGISCHE SENAAAT

SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1984-1985

SESSION DE 1984-1985

2 SEPTEMBER 1985

2 SEPTEMBRE 1985

Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet

Proposition de déclaration de révision de la Constitution

(Ingediend door de heer Gijs c.s.)

(Déposée par M. Gijs et consorts)

TOELICHTING

DEVELOPPEMENTS

Wij hebben de eer onze voorstellen tot herzieningsverklaring hierna artikelsgewijs toe te lichten.

Nous avons l'honneur de commenter ci-après, article par article, nos propositions de déclaration de révision.

Artikel 2

Ten einde de gewesten de bevoegdheid te verlenen om de bestuurlijke onderverdelingen van de provincies vast te stellen.

Article 2

La révision de cet article s'impose en vue d'accorder aux Régions le pouvoir d'établir les subdivisions administratives des provinces.

Artikel 3

Ten einde de gewesten toe te laten wijzigingen aan te brengen in de grenzen van de provincies en de gemeenten.

Article 3

Si l'on veut permettre aux Régions d'apporter des modifications aux limites des provinces et des communes, il s'impose de réviser cet article.

Artikel 3ter, eerste lid

Ten einde in het artikel te bepalen dat België de Vlaamse deelstaat omvat, de Franse deelstaat, de Duitstalige deelstaat en het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Article 3ter, alinéa 1^{er}

Il est indiqué, dans le cadre de la révision, de prévoir à cet article que la Belgique comprend un Etat fédéré néerlandophone, un Etat fédéré francophone, un Etat fédéré germanophone et la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Artikel 4, tweede lid

Ten einde de deelgebieden de bevoegdheid te verlenen de vereisten vast te stellen voor de uitoefening van politieke

Article 4, alinéa 2

Il convient de soumettre cet article à révision afin d'accorder aux Etats fédérés le pouvoir de déterminer les conditions

rechten op het niveau van de provincie en de gemeente en om het begrip politieke rechten nader te omschrijven, zonder evenwel afbreuk te doen aan de eigen betekenis van dit begrip in artikel 93 van de Grondwet.

Artikel 5

Ten einde slechts één categorie van naturalisatie te behouden en gebeurlijk tot de naturalisatie slechts door één Kamer te laten beslissen.

Artikel 7

Ten einde de waarborg van rechterlijk toezicht uit te breiden tot elke vorm van vrijheidsberoving in het licht van artikel 5, § 4, van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Artikel 7bis

Ten einde het privé-leven te beschermen.

Artikel 10

Ten einde de waarborg van rechterlijk bevel grondwettelijk vast te leggen voor alle gevallen van huiszoeking, behoudens het betrappen op heterdaad.

Artikel 11

Ten einde het onderscheid tussen de administratieve en de gerechtelijke procedures te maken en ten einde de deelgebieden de bevoegdheid te verlenen de administratieve procedures vast te stellen.

Artikel 17, tweede lid

Ten einde elke discriminatie inzake onderwijs onmogelijk te maken.

Om de verdere voltooiing van de Vlaamse autonomie te bevorderen, dient de volledige communautarisering van het onderwijs te worden doorgevoerd. Terzelfder tijd moet de gelijkberechtiging van de ouders, leerlingen en studenten enerzijds en de onderwijsverstrekkers anderzijds verwezenlijkt worden als eis van sociale gelijkheid en levensbeschouwelijke non-discriminatie.

Grondwettelijke waarborgen moeten dan ook deze gelijkberechtiging politiek en juridisch afdwingbaar stellen op een zelfde ogenblik dat de communautarisering van het onderwijs werkelijkheid wordt.

Daartoe moeten in de in te voegen nieuwe tweede paragraaf van artikel 17 van de Grondwet waarborgen worden

requisites pour l'exercice des droits politiques au niveau provincial et communal et de préciser la notion de droits politiques, sans préjudice toutefois de la signification propre de cette notion, donnée à l'article 93 de la Constitution.

Article 5

Cet article devrait être soumis à révision afin de ne maintenir qu'une seule catégorie de naturalisations et éventuellement de prévoir que les naturalisations ne seraient plus décidées que par une seule Chambre.

Article 7

Il y a lieu de réviser cet article afin d'étendre la garantie du contrôle judiciaire et toute forme de privation de liberté à la lumière de l'article 5, § 4, de la Convention européenne des droits de l'homme.

Article 7bis

La révision de cet article s'impose afin de protéger la vie privée.

Article 10

Il convient de soumettre cet article à révision afin d'y inscrire la garantie d'un mandat judiciaire pour tous les cas de perquisition, sauf le flagrant délit.

Article 11

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin de faire la distinction entre les procédures administratives et judiciaires et d'accorder aux Etats fédérés le pouvoir d'établir les procédures administratives.

Article 17, alinéa 2

Il est indiqué de soumettre l'alinéa 2 de cet article à révision afin de rendre impossible toute discrimination en matière d'enseignement.

Dans le but de favoriser la pleine réalisation de l'autonomie flamande, il convient de mettre en œuvre une communautarisation complète de l'enseignement. Simultanément, il convient de réaliser l'égalité de traitement entre parents, élèves et étudiants, d'une part, et enseignants, d'autre part, ceci constituant une condition nécessaire d'égalité sociale et de non-discrimination philosophique.

Il faut dès lors que les garanties constitutionnelles rendent cette égalité de traitement impérative sur les plans politique et juridique au moment même où la communautarisation de l'enseignement devient réalité.

A cet effet, il convient d'inscrire dans le deuxième paragraphe (nouveau) de l'article 17 de la Constitution des

ingeschreven met het oog op de vrije keuze en de gelijke financiering en behandeling van overheidswege van de door de overheid ingerichte en gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, evenals met het oog op de non-discriminatie van de gebruikers van het onderwijs wat de aard betreft van onderwijs dat zij verkiezen.

De gelijke behandeling der onderwijsverstrekkers veronderstelt dat de globale financiering van het schoolwezen en de planificatie ervan geschieden — onafgezien van het statuut van de inrichtende macht of de aard van het verstrekt onderwijs — op basis van gelijke objectieve criteria, waaronder de schoolgrootte, het niveau van het onderwijs en de studierichting, de bevolkingsdichtheid, de afstand t.a.v. de dichtstbijgelegen school...

De gelijke financiering van het schoolwezen behelst zowel de werking, uitrusting als gebouweninfrastructuur.

Onder gelijke behandeling van de ouders, leerlingen en studenten worden tevens de begeleidingsdiensten (P.M.S., medisch schooltoezicht, pedagogische centra) en de verschillende toelagen (leerlingenvervoer, schoolbenodigdheden, sociale toelagen...) begrepen, alsook het internatsbezoek.

De gelijke behandeling dient ook afdwingbaar gesteld ten aanzien van de verschillende personeelscategorieën in het onderwijs.

Het publiekrechtelijk karakter van een school verplicht tot de organisatie van de keuze in het onderricht in de erkende godsdiensten en de niet-confessionele zedenleer, en daarenboven, wat het onderwijs betreft dat door de Gemeenschap zal worden ingericht, tot een neutraal opvoedingsproject en dit eveneens met het oog op de non-discriminatie van ouders, leerlingen of studenten op basis van levensbeschouwing.

De gelijke behandeling op basis van gemeenschappelijke normen geldt ook voor de universiteiten en universitaire instellingen. Zij is er overigens grotendeels gerealiseerd door de financieringswet. Wel moet worden verwezen naar de vrijwaring van de juridische structuur.

Artikel 18

Ten einde de audiovisuele media op te nemen in dit artikel.

Artikel 19, tweede lid

Ten einde de toepassing van het restrictieve karakter van deze bepaling op het recht op vreedzaam en ongewapend te vergaderen, te benadrukken.

Artikel 22

Ten einde het briefgeheim te verzekeren, ongeacht de wijze van overbrenging.

garanties en vue d'assurer le libre choix et l'égalité de financement et de traitement par des pouvoirs publics des établissements d'enseignement créés et subventionnés par eux, de même qu'en vue d'assurer la non-discrimination des utilisateurs de l'enseignement en ce qui concerne la nature de l'enseignement qu'ils choisissent.

L'égalité de traitement des enseignants suppose que le financement global de l'enseignement et sa planification s'opèrent — indépendamment du statut du pouvoir organisateur ou de la nature de l'enseignement dispensé — sur la base de critères identiques et objectifs, parmi lesquels les dimensions de l'école, le niveau de l'enseignement et de l'orientation d'études, la densité de la population, la distance par rapport à l'école la plus proche...

L'égalité au niveau du financement de l'enseignement couvre tant le fonctionnement et l'équipement que l'infrastructure immobilière.

L'égalité de traitement des parents, des élèves et des étudiants inclut les services d'encadrement (P.M.S., inspection médicale scolaire, centres pédagogiques) et les différents types de subventions (transports scolaires, matériel scolaire, allocations sociales...), de même que la fréquentation des internats.

L'égalité de traitement doit aussi s'appliquer impérativement aux différentes catégories de personnel de l'enseignement.

Le caractère public d'une école implique l'organisation du libre choix dans l'enseignement des religions reconnues et de la morale non confessionnelle et, en outre, en ce qui concerne l'enseignement qui sera organisé par la Communauté, d'un projet d'éducation neutre, ceci également en vue d'assurer la non-discrimination des parents, élèves et étudiants sur une base philosophique.

L'égalité de traitement sur la base de normes communautaires vaut pour les universités et les institutions universitaires. Elle est d'ailleurs en grande partie réalisée par la loi de financement. Il convient aussi d'être attentif à la sauvegarde de la structure juridique.

Article 18

Il est proposé de modifier cet article afin d'y inscrire les moyens de communication audio-visuels.

Article 19, alinéa 2

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, de modifier l'alinéa 2 de cet article afin de souligner l'application du caractère restrictif de cette disposition au droit de s'assembler paisiblement et sans armes.

Article 22

Cet article devrait être soumis à révision afin d'assurer le secret des lettres quel que soit leur mode de transmission.

Artikel 24

Ten einde de leden van de Executieven in het artikel te vermelden.

Artikel 24bis

Ten einde de economische, sociale en culturele rechten op te nemen in de Grondwet, met name het recht op bestaansmiddelen, het recht van de gezondheid, van het privé-leven, het recht op arbeid, de syndicale rechten, de bescherming van het gezin, het recht op informatie.

In het bijzonder behoort tot deze sociaal-culturele rechten ook het recht op onderwijs. De inhoud ervan is reeds omlijnd door een reeks van internationale verdragsteksten. Ook het Schoolpact bevatte essentiële bepalingen in het licht van de democratisering van het onderwijs. Hiertoef behoorde onder meer de expansie van de onderwijsverstrekking, maar meer rechtstreeks het stelsel der studiebeurzen, de verlenging van de leerplicht en de kosteloosheid van het onderwijs.

In artikel 24bis moet in het bijzonder ingeschreven worden dat het onderwijs, door de Gemeenschappen ingericht of gesubsidieerd, volkomen kosteloos is tot een bepaald niveau, met name het niveau van de beëindiging van de leerplicht, vervolgens dat het decreet de toegang tot het onderwijs in al zijn niveaus bevordert, alsook het recht op permanente vorming.

Artikel 24ter

Ten einde de openbaarheid van bestuur af te dwingen.

Artikelen 26, 27 en 29

Ten einde deze artikelen aan te passen aan de staatshervorming, en in het bijzonder de uitsplitsing van normatieve en uitvoerende bevoegdheden in de Grondwet op te nemen.

Artikel 31

Ten einde de problematiek van de provincies als volwaardig intermediair niveau bespreekbaar te maken.

Titel III van de Grondwet

Ten einde een nieuw artikel in te voegen betreffende de exclusieve bevoegdheden van de nationale macht en ten einde de volheid van bevoegdheid te kunnen verlenen aan de deelgebieden.

Titel III, eerste hoofdstuk

Ten einde de hervorming van het tweekamerstelsel mogelijk te maken.

Article 24

Il est indiqué de soumettre cet article à révision afin d'y ajouter les membres des exécutifs.

Article 24bis

Il est indiqué d'inscrire les droits économiques, sociaux et culturels dans la Constitution, notamment le droit aux moyens d'existence, le droit à la santé, le droit à la vie privée, le droit au travail, les droits syndicaux, la protection de la famille, le droit à l'information.

Le droit à l'enseignement, en particulier, fait aussi partie de ces droits socio-culturels. Leur contenu est déjà défini par une série de traités internationaux. Le Pacte scolaire contient des dispositions essentielles vues sous l'angle de la démocratisation de l'enseignement. Entrent notamment dans ce cadre l'expansion de l'enseignement, mais plus directement le système des bourses d'études, la prolongation de la scolarité obligatoire et la gratuité de l'enseignement.

Il faut en particulier prévoir à l'article 24bis que l'enseignement organisé ou subventionné par les Communautés est totalement gratuit jusqu'à un certain niveau, c'est-à-dire jusqu'au moment où prend fin l'obligation de scolarité, et aussi que le décret favorise l'accès à tous les niveaux de l'enseignement, de même que le droit à la formation permanente.

Article 24ter

Il est indiqué de réviser cet article afin d'imposer la publicité des faits de l'administration.

Articles 26, 27 et 29

Il convient d'adapter ces articles à la réforme de l'Etat et en particulier d'inscrire dans la Constitution la scission des compétences normatives et exécutives.

Article 31

Il y a lieu de réviser cet article afin de pouvoir examiner et discuter la problématique des provinces comme véritable niveau intermédiaire.

Titre III de la Constitution

Il conviendrait, dans le cadre de la révision, d'insérer un article nouveau relatif aux compétences exclusives du pouvoir national et afin de conférer la plénitude de leurs compétences aux Etats fédérés.

Titre III, chapitre premier

Il est justifié de proposer la révision de ce chapitre afin de permettre la réforme du système bicaméral.

Artikel 32

Ten einde daarenboven de wijziging van de provinciale kiesomschrijving mogelijk te maken.

Artikel 36

Ten einde daarenboven de onverenigbaarheden vast te stellen.

Artikel 48

Ten einde daarenboven de wijziging van de samenstelling der kiescolleges mogelijk te maken.

Artikel 50, eerste lid, 1°

Ten einde deze regeling in overeenstemming te brengen met het gebeurlijk gewijzigd artikel 5.

Artikel 51

Ten einde de invoering van het stelsel van legislatuurparlement mogelijk te maken in samenhang met artikel 71, evenals in het licht van de gedeeltelijke vernieuwing der leden, zoals nu gesteld in dit artikel.

Artikel 52

Ten einde in de mogelijkheid te voorzien om deze bepalingen aan te passen aan de huidige omstandigheden.

Artikel 56

Ten einde deze bepaling in overeenstemming te brengen met het gebeurlijk gewijzigde artikel 5.

Titel III, hoofdstuk I

Ten einde een afdeling *IIbis* in te voegen met betrekking tot de respectievelijke bevoegdheden van Kamer en Senaat en de daarmee samenhangende werking van deze instellingen.

Titel III, hoofdstuk I, afdeling III

Ten einde de bevoegdheden der Gemeenschapsraden, evenals hun financiële autonomie te kunnen verruimen.

Article 32

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin de permettre en outre la modification des circonscriptions électorales provinciales.

Article 36

La révision de cet article s'impose afin de déterminer les incompatibilités.

Article 48

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin de permettre la modification de la constitution des collèges électoraux.

Article 50, premier alinéa, 1°

Il est indiqué de soumettre l'article 50, premier alinéa, 1°, à révision afin de mettre cette disposition en concordance avec une modification éventuelle de l'article 5.

Article 51

Il convient, dans le cadre de la révision, de permettre l'instauration d'un système de parlement de législature, en concordance avec l'article 71, en tenant compte également d'un renouvellement partiel des membres comme le prévoit actuellement cet article.

Article 52

La révision de cet article permettra d'adapter ces dispositions aux circonstances actuelles.

Article 56

Il y a lieu de réviser cet article afin de mettre cette disposition en concordance avec une modification éventuelle de l'article 5.

Titre III, chapitre premier

Il convient de soumettre ce chapitre à révision afin d'insérer une section *IIbis* relative aux compétences respectives de la Chambre et du Sénat et, corollairement, au fonctionnement de ces institutions.

Titre III, chapitre premier, section III

Il y a lieu de pouvoir élargir les compétences des Conseils de communauté ainsi que leur autonomie financière.

Artikel 59bis, § 1

Ten einde alle mogelijke twijfel weg te nemen nopens de exclusieve bevoegdheid van de Raden en hun Executieven om in de uitoefening van de hun toegewezen bevoegdheden, eigen diensten en instellingen op te richten en te organiseren.

Artikel 59bis, § 2

Ten einde de volledige communautarisering van het onderwijs te verwezenlijken en zulks in samenhang met de gelijkberechtiging van de onderwijsgebruikers en onderwijsverstrekkers.

Gebeurlijk kan overwogen worden slechts de minimumvoorwaarden m.b.t. de sanctionering van de gedane studiën en de bepaling van het einde van de leerplicht voor te behouden aan het nationale niveau, al dringt zich hier een regeling op het Europees vlak op.

Artikel 59bis, §§ 4 en 4bis

Ten einde in het bijzonder het beheer, het toezicht op de betrokken instellingen en de financiering van de zogeheten biculturele (art. 59bis, § 4) en bicommunautaire (art. 59bis, § 4bis) instellingen aan de Gemeenschappen toe te vertrouwen en hen de mogelijkheid te geven onderling overeenkomsten af te sluiten.

Artikel 59bis, § 6

Ten einde een grondwettelijk begrotingsrecht in te schrijven. Zulks biedt een financiële garantie voor de onderwijsinstellingen en ligt ook in het verlengde van meerdere clausules uit het Schoolpact.

Dit begrotingsrecht stelt dat een gemeenschapsbegroting niet kan worden aangenomen tenzij vooraf voorzien is in de kredieten, noodzakelijk om in de Gemeenschap een gemeenschappelijk minimumniveau van dienstverlening voor de gebruikers en de inrichtende machten van het onderwijs te waarborgen.

Artikel 59ter

Ten einde de overgangsbepaling op te heffen en het artikel aan te passen aan de nieuwe bepalingen van artikel 59bis.

Artikel 62

Ten einde het artikel aan te passen aan gebeurlijke wijzigingen i.v.m. het tweekamerstelsel.

Article 59bis, § 1^{er}

La révision de l'article 59bis, § 1^{er}, devrait permettre de supprimer tout doute possible à propos de la compétence exclusive des Conseils et de leurs exécutifs de créer et d'organiser leurs propres services et institutions dans le cadre de l'exercice des compétences qui leur ont été attribuées.

Article 59bis, § 2

Il y a lieu de réviser le § 2 de cet article afin de réaliser la totale communautarisation de l'enseignement, parallèlement à l'égalité de traitement des utilisateurs de l'enseignement et de ceux qui le dispensent.

Il pourrait éventuellement être envisagé de ne conserver au niveau national que les conditions minimales relatives à la sanction des études effectuées et à la détermination du moment où prend fin la scolarité obligatoire, même si une réglementation s'impose dans cette matière au niveau européen.

Article 59bis, §§ 4 et 4bis

Il conviendrait en particulier de confier la gestion et le contrôle des organismes concernés, de même que le financement de ce qu'on appelle les organismes biculturels (art. 59bis, § 4) et bicommunautaires (art. 59bis, § 4bis) aux Communautés et de leur donner la possibilité de conclure des accords entre elles.

Article 59bis, § 6

Il convient de soumettre cet article à révision afin d'inscrire le droit au budget dans la Constitution. Ceci constitue une garantie financière pour les établissements d'enseignement et se situe dans le prolongement de plusieurs clauses du Pacte scolaire.

Ce droit prévoit qu'un budget communautaire ne peut être adopté avant que soient prévus les crédits nécessaires pour garantir dans la Communauté un niveau minimum commun de services aux utilisateurs et pouvoirs organisateurs de l'enseignement.

Article 59ter

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, de supprimer la disposition transitoire et d'adapter cet article aux nouvelles dispositions de l'article 59bis.

Article 62

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article à d'éventuelles modifications du système bicaméral.

Artikel 68

Ten einde het artikel aan te passen aan gebeurlijke wijzigingen i.v.m. het tweekamerstelsel evenals te voorzien in de gebeurlijke bevoegdheid der Gemeenschappen inzake internationale overeenkomsten.

Artikel 70

Ten einde het artikel aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel.

Artikel 71

Ten einde het artikel aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel en aan de invoering van het legislatuurparlement.

Artikelen 72, 79, 80, 81 en 82

Ten einde deze artikelen aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel.

Artikel 85

Ten einde het artikel aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel.

Artikel 86

Ten einde deze bepaling aan te passen aan het eventueel gewijzigd artikel 5.

Artikel 88

Ten einde het eerste lid van dit artikel aan te passen aan het eventueel gewijzigd artikel 36 met betrekking tot de onverenigbaarheden en ten einde het artikel aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel.

Artikel 91

Ten einde het artikel aan te passen aan de wijzigingen in verband met het tweekamerstelsel.

Invoeging van het hoofdstuk IIbis

Ten einde door de invoeging van een hoofdstuk IIbis te beantwoorden aan de evolutie van de staatshervorming en de beginselen met betrekking tot de executieven, op te nemen in de Grondwet.

Article 68

Il convient de soumettre cet article à révision afin de l'adapter à d'éventuelles modifications du système bicaméral et de prévoir également la compétence éventuelle des Communautés en matière de conventions internationales.

Article 70

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article aux modifications apportées au système bicaméral.

Article 71

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article aux modifications relatives au système bicaméral et à l'instauration d'un parlement de législature.

Articles 72, 79, 80, 81 et 82

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter ces articles aux modifications apportées au système bicaméral.

Article 85

La révision de cet article a pour but de l'adapter aux modifications relatives au système bicaméral.

Article 86

Il conviendrait, dans le cadre de la révision, d'adapter cette disposition aux modifications éventuellement apportées aux dispositions de l'article 5.

Article 88

La déclaration de révision du premier alinéa de cet article devrait permettre de l'adapter à une éventuelle modification de l'article 36 au sujet des incompatibilités. La déclaration de révision de tout l'article devrait permettre de l'adapter aux modifications apportées au système bicaméral.

Article 91

Il y a lieu d'adapter cet article, dans le cadre de la révision, aux modifications apportées au système bicaméral.

Insertion d'un chapitre IIbis

L'insertion d'un chapitre IIbis, dans le cadre de la révision, a pour but de répondre à l'évolution de la réforme de l'Etat et d'inscrire dans la Constitution les principes relatifs aux exécutifs.

Artikel 96

Ten einde de versoepeling van de regel van openbaarheid van de rechtszittingen mogelijk te maken in het belang van de minderjarigen, en ter bescherming van het privé-leven, en ten einde het artikel aan te passen aan het gebeurlijk gewijzigd artikel 18 met betrekking tot de audiovisuele media.

Artikel 98

Ten einde het artikel aan te passen aan de audiovisuele media.

Artikel 99, 2e en 3e lid

Ten einde het artikel aan te passen aan de hervorming van het tweekamerstelsel en van de provincies.

Artikel 104

Ten einde het artikel aan te passen aan de gebeurlijke splitsing van de provincie Brabant en ten einde de overgangsbepaling op te heffen.

Artikel 107

Ten einde in dit artikel te voorzien in de rechterlijke toetsing aan verdragen, wetten en decreten, en het gebeurlijk aan te passen aan de hervorming van de provincies.

Hoofdstuk III van Titel III

Ten einde een artikel 107*bis* op te nemen betreffende de conflicten tussen rechtsnormen van intern recht en bepalingen van internationaal recht of van recht van de Europese Gemeenschappen.

Titel III van de Grondwet

Ten einde te voorzien in een nieuw hoofdstuk om de Raad van State als instelling in de Grondwet op te nemen.

Artikel 107*ter* in samenhang met artikel 95

Ten einde de overgangsbepaling af te schaffen, ten einde de inrichting en de bevoegdheid van het Arbitragehof nader te omschrijven, met inbegrip van de uitbreiding van de bevoegdheden van dit Hof tot een Grondwettelijk Hof.

De oprichting van een grondwettelijk hof, waarbij de toetsing van het decreet aan de grondwettelijke normen openstaat voor elke belanghebbende en dit zowel door een direct beroep tot nietigverklaring als bij wijze van prejudiciële vraag, moet het gelijkheidsbeginsel in onderwijszaken afdwingbaar maken.

Article 96

La révision de cet article devrait permettre d'assouplir la règle de la publicité des audiences des tribunaux dans l'intérêt des mineurs et en vue de protéger la vie privée, et de l'adapter aux modifications éventuelles apportées aux dispositions de l'article 18 en ce qui concerne les moyens de communication audio-visuels.

Article 98

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article aux moyens de communication audio-visuels.

Article 99, 2^e et 3^e alinéas

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article à la réforme du système bicaméral et des provinces.

Article 104

Il convient de soumettre cet article à révision afin de l'adapter à la scission éventuelle de la province de Brabant et d'abroger la disposition transitoire.

Article 107

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin d'y prévoir un contrôle par le pouvoir judiciaire de la conformité aux traités, lois et décrets et de l'adapter éventuellement à la réforme des provinces.

Titre III — Chapitre III

Il convient, dans le cadre de la révision, de prévoir un article 107*bis* relatif aux conflits entre les normes juridiques du droit interne et les dispositions du droit international ou du droit des Communautés européennes.

Titre III de la Constitution

Il est indiqué, dans le cadre de la révision, de prévoir un chapitre nouveau afin d'inscrire dans la Constitution le Conseil d'Etat comme institution.

Article 107*ter* en relation avec l'article 95

La disposition transitoire est à abroger afin de préciser l'organisation et la compétence de la Cour d'arbitrage, y compris l'extension de ses compétences pour en faire une Cour constitutionnelle.

La création d'une Cour constitutionnelle, qui permettrait à tout intéressé de contrôler la conformité du décret aux normes constitutionnelles, et ce tant par un recours direct en annulation que par voie de question préjudicielle, devrait rendre impératif le principe de l'égalité dans le domaine de l'enseignement.

Artikel 107^{quater}

Ten einde de fusie van Gewest en Gemeenschap grondwettelijk te verzekeren, ten einde in de Grondwet op te nemen dat het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad over bevoegdheden beschikt, onderscheiden van die van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap, en ten einde de waarborgen voor de beide taalgroepen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad grondwettelijk te verankeren.

Artikel 108

Ten einde het artikel aan te passen aan de hervorming van de provincies.

Artikel 108^{bis}

Ten einde de opheffing van dit artikel mogelijk te maken.

Artikel 108^{ter}

Ten einde de opheffing van de Brusselse agglomeratie mogelijk te maken en de inrichting en bevoegdheden van de commissies voor de cultuur opnieuw te bepalen ingevolge de aanpassing van 107^{quater}.

Artikel 110, § 4

Ten einde de belastingen ingevoerd door de agglomeraties en federaties, zoals voorzien in § 4, op te heffen.

Artikelen 113, 114, 115, 116 en invoeging van een artikel 115^{bis}

Ten einde de begrotingsartikelen aan te passen aan de Staatshervorming, de opheffing van agglomeraties en federaties, en ten einde de budgettaire werkmethodes te herzien, evenals de hervorming van de inrichting en werking van het Rekenhof mogelijk te maken. Te dien einde kan ook een artikel 115^{bis} betreffende de financiële programma's welke over verschillende jaren gespreid zijn, worden opgenomen.

Artikel 129

Ten einde deze bepaling aan te vullen met de in België geldende verdragen en met de decreten, besluiten en verordeningen van Gemeenschappen en Gewesten, en ten einde het artikel aan te passen aan de hervorming van de provincies.

Article 107^{quater}

Il convient de soumettre cet article à révision afin d'assurer constitutionnellement la fusion de la Région et de la Communauté, afin d'inscrire dans la Constitution que la région bilingue de Bruxelles-Capitale a des compétences différentes de celles de la Communauté française et de la Communauté flamande et afin d'ancrer dans la Constitution les garanties pour les deux groupes linguistiques dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Article 108

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'adapter cet article à la réforme des provinces.

Article 108^{bis}

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, de permettre l'abrogation de cet article.

Article 108^{ter}

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin de permettre la suppression de l'agglomération bruxelloise et de prévoir à nouveau l'organisation et les compétences des commissions de la culture à la suite de l'adaptation de l'article 107^{quater}.

Article 110, § 4

Il est indiqué de soumettre l'article 110, § 4, à révision afin de permettre la suppression des impositions établies par les agglomérations et fédérations.

Articles 113, 114, 115, 116 et insertion d'un article 115^{bis}

Il y a lieu de soumettre ces articles à révision afin d'adapter les articles budgétaires à la réforme de l'Etat et à la suppression des agglomérations et fédérations, afin de revoir les méthodes de travail budgétaire et afin de permettre la réforme de l'organisation et du fonctionnement de la Cour des comptes. A cet effet, on peut aussi insérer un article 115^{bis} relatif aux programmes financiers s'étalant sur plusieurs années.

Article 129

Il y a lieu de soumettre cet article à révision afin de le compléter en y ajoutant les traités applicables en Belgique, les décrets, arrêtés et règlements des Communautés et Régions et afin de l'adapter à la réforme des provinces.

Artikel 131

Ten einde de vereenvoudiging van de procedure voor herziening van de Grondwet mogelijk te maken in samenhang met de wijzigingen aan het tweekamerstelsel en mits waarborg van betrokkenheid der deelgebieden bij de herziening, in het bijzonder wat de functionering der staatsinstellingen aangaat.

Artikelen 132, 134, 135 en 137

Ten einde deze artikelen op te heffen.

Artikel 140

Ten einde te voorzien in de officiële Duitse tekst van de Grondwet.

Titel VIII — Slotbepaling

Ten einde Titel VIII aan te vullen door invoeging van een slotbepaling, die aan de grondwetgevende Kamers toelaat de nummering van de artikelen evenals de onderverdeling in titels, hoofdstukken en afdelingen aan te passen, de terminologie van de niet aan herziening onderworpen bepalingen te wijzigen om deze in overeenstemming te brengen met de terminologie van de nieuwe bepalingen.

R. GIJS.

♦♦

VOORSTEL VAN VERKLARING

De Kamers verklaren dat er reden bestaat tot herziening van de hiernavolgende bepalingen van de Grondwet :

- Artikel 2 van de Grondwet;
- Artikel 3 van de Grondwet;
- Artikel 3ter, eerste lid, van de Grondwet;
- Artikel 4, tweede lid, van de Grondwet;
- Artikel 5 van de Grondwet;
- Artikel 7 van de Grondwet;
- Artikel 7bis van de Grondwet;
- Artikel 10 van de Grondwet;
- Artikel 11 van de Grondwet;
- Artikel 17, tweede lid, van de Grondwet;
- Artikel 18 van de Grondwet;
- Artikel 19, tweede lid, van de Grondwet;

Article 131

Il conviendrait de soumettre cet article à révision afin de permettre la simplification de la procédure de révision de la Constitution dans le cadre des modifications à apporter au système bicaméral et moyennant la garantie d'associer les Etats fédérés à la révision, en particulier en ce qui concerne le fonctionnement des institutions de l'Etat.

Articles 132, 134, 135 et 137

Il y a lieu, dans le cadre de la révision, d'abroger ces articles.

Article 140

Il conviendrait de prévoir un texte allemand officiel de la Constitution.

Titre VIII — Disposition finale

Il conviendrait, dans le cadre de la révision, de compléter le Titre VIII par l'insertion d'une disposition finale permettant aux Chambres législatives d'adapter la numérotation des articles ainsi que la division en titres, chapitres et sections et de modifier la terminologie des dispositions non soumises à révision pour la mettre en concordance avec celle des nouvelles dispositions.

♦♦

PROPOSITION DE DECLARATION

Les Chambres déclarent qu'il y a lieu à révision des dispositions suivantes de la Constitution :

- Article 2 de la Constitution;
- Article 3 de la Constitution;
- Article 3ter, premier alinéa, de la Constitution;
- Article 4, alinéa 2, de la Constitution;
- Article 5 de la Constitution;
- Article 7 de la Constitution;
- Article 7bis de la Constitution;
- Article 10 de la Constitution;
- Article 11 de la Constitution;
- Article 17, alinéa 2, de la Constitution;
- Article 18 de la Constitution;
- Article 19, alinéa 2, de la Constitution;

- Artikel 22 van de Grondwet;
- Artikel 24 van de Grondwet;
- Artikel 24*bis* van de Grondwet;
- Artikel 24*ter* van de Grondwet;
- Artikels 26, 27 en 29 van de Grondwet;
- Artikel 31 van de Grondwet;
- Titel III van de Grondwet, ten einde een nieuw artikel in te voegen betreffende de exclusieve bevoegdheden van de nationale macht en ten einde de volheid van bevoegdheid te kunnen verlenen aan de deelgebieden;
- Titel III, hoofdstuk I, van de Grondwet, ten einde de hervorming van het tweekamerstelsel mogelijk te maken;
- Artikel 32 van de Grondwet;
- Artikel 36 van de Grondwet;
- Artikel 48 van de Grondwet;
- Artikel 50, eerste lid, 1°, van de Grondwet;
- Artikel 51 van de Grondwet;
- Artikel 52 van de Grondwet;
- Artikel 56 van de Grondwet;
- Titel III, eerste hoofdstuk, van de Grondwet, ten einde de bevoegdheden der Gemeenschapsraden, evenals hun financiële autonomie te kunnen verruimen;
- Artikel 59*bis*, § 1, van de Grondwet;
- Artikel 59*bis*, § 2, van de Grondwet;
- Artikel 59*bis*, §§ 4 en 4*bis*, van de Grondwet;
- Artikel 59*bis*, § 6, van de Grondwet;
- Artikel 59*ter* van de Grondwet;
- Artikel 62 van de Grondwet;
- Artikel 68 van de Grondwet;
- Artikel 70 van de Grondwet;
- Artikel 71 van de Grondwet;
- Artikel 72, 79, 80, 81 en 82 van de Grondwet;
- Artikel 85 van de Grondwet;
- Artikel 86 van de Grondwet;
- Artikel 88 van de Grondwet;
- Artikel 91 van de Grondwet;
- Invoeging van een hoofdstuk II*bis*, ten einde te beantwoorden aan de evolutie van de staatshervorming en de beginselen met betrekking tot de Executieven, op te nemen in de Grondwet;
- Artikel 96 van de Grondwet;
- Artikel 98 van de Grondwet;
- Artikel 99, 2° en 3° lid, van de Grondwet;
- Article 22 de la Constitution;
- Article 24 de la Constitution;
- Article 24*bis* de la Constitution;
- Article 24*ter* de la Constitution;
- Articles 26, 27 et 29 de la Constitution;
- Article 31 de la Constitution;
- Titre III de la Constitution, en vue d'insérer un article nouveau relatif aux compétences exclusives du pouvoir national et afin de conférer la plénitude de leurs compétences aux Etats fédérés;
- Titre III, chapitre premier, de la Constitution, afin de permettre la réforme du système bicaméral;
- Article 32 de la Constitution;
- Article 36 de la Constitution;
- Article 48 de la Constitution;
- Article 50, alinéa premier, 1°, de la Constitution;
- Article 51 de la Constitution;
- Article 52 de la Constitution;
- Article 56 de la Constitution;
- Titre III, chapitre premier, de la Constitution, afin de pouvoir élargir les compétences des Conseils de communauté ainsi que leur autonomie financière;
- Article 59*bis*, § 1^{er}, de la Constitution;
- Article 59*bis*, § 2, de la Constitution;
- Article 59*bis*, §§ 4 et 4*bis*, de la Constitution;
- Article 59*bis*, § 6, de la Constitution;
- Article 59*ter* de la Constitution;
- Article 62 de la Constitution;
- Article 68 de la Constitution;
- Article 70 de la Constitution;
- Article 71 de la Constitution;
- Articles 72, 79, 80, 81 et 82 de la Constitution;
- Article 85 de la Constitution;
- Article 86 de la Constitution;
- Article 88 de la Constitution;
- Article 91 de la Constitution;
- Insertion d'un chapitre II*bis*, en vue de répondre à l'évolution de la réforme de l'Etat et d'inscrire dans la Constitution les principes relatifs aux Exécutifs;
- Article 96 de la Constitution;
- Article 98 de la Constitution;
- Article 99, deuxième et troisième alinéas, de la Constitution;

- Artikel 104 van de Grondwet;
- Artikel 107 van de Grondwet;
- Hoofdstuk III van titel III, ten einde een artikel 107bis op te nemen betreffende de conflicten tussen rechtsnormen van intern recht en bepalingen van internationaal recht of van recht van de Europese Gemeenschappen;
- Titel III van de Grondwet, ten einde te voorzien in een nieuw hoofdstuk om de Raad van State als instelling in de Grondwet op te nemen;
- Artikel 107ter, in samenhang met artikel 95;
- Artikel 107quater;
- Artikel 108 van de Grondwet;
- Artikel 108bis van de Grondwet;
- Artikel 108ter van de Grondwet;
- Artikel 110, § 4, van de Grondwet;
- Artikelen 113, 114, 115, 116 en invoeging van een artikel 115bis in de Grondwet;
- Artikel 129 van de Grondwet;
- Artikel 131 van de Grondwet;
- Artikelen 132, 134, 135 en 137 van de Grondwet;
- Artikel 140 van de Grondwet;
- Titel VIII — slotbepaling, ten einde titel VIII aan te vullen door invoeging van een slotbepaling, die aan de grondwetgevende Kamers toelaat de nummering van de artikelen evenals de onderverdeling in titels, hoofdstukken en afdelingen aan te passen, de terminologie van de niet aan herziening onderworpen bepalingen te wijzigen om deze in overeenstemming te brengen met de terminologie van de nieuwe bepalingen.

R. GIJS.

R. WINDELS.

T. DECLERCQ.

F. DE BONDT.

- Article 104 de la Constitution;
- Article 107 de la Constitution;
- Chapitre III du Titre III de la Constitution, par l'insertion d'un article 107bis relatif aux conflits entre les normes juridiques du droit interne et les dispositions du droit international ou du droit des Communautés européennes;
- Titre III de la Constitution, par l'insertion d'un chapitre nouveau en vue d'inscrire dans la Constitution le Conseil d'Etat comme institution;
- Article 107ter, en relation avec l'article 95 de la Constitution;
- Article 107quater de la Constitution;
- Article 108 de la Constitution;
- Article 108bis de la Constitution;
- Article 108ter de la Constitution;
- Article 110, § 4, de la Constitution;
- Articles 113, 114, 115, 116 et insertion d'un article 115bis dans la Constitution;
- Article 129 de la Constitution;
- Article 131 de la Constitution;
- Articles 132, 134, 135 et 137 de la Constitution;
- Article 140 de la Constitution;
- Titre VIII. — Disposition finale, en vue de compléter le titre VIII par l'insertion d'une disposition finale permettant aux Chambres législatives d'adapter la numérotation des articles ainsi que la division en titres, chapitres et sections et de modifier la terminologie des dispositions non soumises à révision afin de la mettre en concordance avec celle des nouvelles dispositions.